



**GoGEN**

**HBTM92B**



BEZDRÁTOVÁ STEREOFONNÍ SLUCHÁTKA  
BEZDRŔOVÉ STEREOFÓNNE SLÚCHADLÁ  
BEZPRZEWODOWE SLÚCHAWKI STEREO  
WIRELESS STEREO HEADPHONE  
VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ FEJHALLGATÓ



NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
USER MANUAL  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Děkujeme vám za zakoupení bezdrátových sluchátek s funkcí Bluetooth. Před použitím si prosím přečtete tento manuál s informacemi, jak sluchátka správně používat a s dalšími specifikacemi výrobku.

## **OBSAH BALENÍ**

Sluchátka, nabíjecí kabel micro USB, audio kabel 3,5 mm, uživatelský manuál.

## **VAROVÁNÍ**



**VYSOKÁ HLASITOST MŮŽE POŠKODIT VÁŠ SLUCH.**

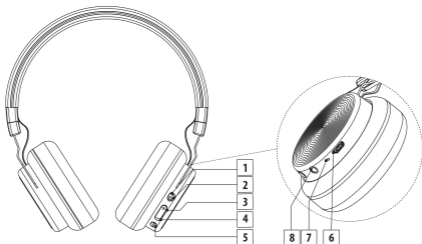
**Z DŮVODU BEZPEČNOSTI  
NEPOUŽÍVEJTE SLUCHÁTKA PŘI  
ŘÍZENÍ NEBO PŘI JÍZDĚ NA KOLE.**

## **TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

- Verze Bluetooth: V 5.0
- Dosah bezdrátového připojení: 10 m
- Frekvenční rozsah: 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 5,62 dBm
- Nabíjení: kabel micro USB
- Citlivost reproduktoru: 89dB  $\pm$  3dB při 1 kHz; 1 mW
- Frekvence reproduktoru: 20 Hz – 20 kHz
- Impedance: 32  $\Omega$
- Jmenovitý výkon: < 20 mW
- Vstupní napětí: stejnosměrný proud 5 V
- Baterie: nabíjecí lithium polymerová 3,7 V /400 mAh
- Doba přehrávání: až 20 hod.
- Doba nabíjení: asi 3 hod.

## **MOŽNOST DRÁTOVÉHO PŘIPOJENÍ**

**Poznámka:** Sluchátka lze používat jako drátová v případě zařízení bez funkce Bluetooth. Pokud budete sluchátka používat jako drátová, nebudou fungovat všechny jejich funkce. Pokud jste sluchátka spárovali pomocí funkce Bluetooth s určitým zařízením a poté použijete drátové připojení zároveň s jiným zařízením, uslyšíte zvuk z obou zařízení.



- 1) Kontrolka LED
- 2) Tlačítko vypnutí/přehrávání – dlouhý stisk tlačítka zapne/vypne sluchátka. Krátké stisknutí spustí/zastaví přehrávání skladby z bezdrátově připojeného zařízení. Krátké stisknutí zvedne / položí přichozí hovor.
- 3) Tlačítko + - krátké stisknutí zvýší hlasitost přehrávání o jeden stupeň. Při dosažení maximální hlasitosti zazní zvukový signál. Dlouhým stisknutím tlačítka přepnete na další přehrávanou skladbu.
- 4) Tlačítko - -krátké stisknutí sníží hlasitost přehrávání o jeden stupeň. Při dosažení minimální hlasitosti zazní zvukový signál. Dlouhým stisknutím tlačítka přepnete na předchozí přehrávanou skladbu.
- 5) Tlačítko Bluetooth – v případě připojení k bezdrátovému zařízení dlouze podržte tlačítko, dokud se neozve zvukový signál. Následně bude možné ke sluchátkům připojit jiné bezdrátové zařízení. V režimu párování stiskněte krátce pro připojení k předešlému bezdrátovému zařízení.
- 6) MicroUSB vstup pro nabíjení
- 7) Mikrofon
- 8) Vstup 3,5 mm jack

## KONTROLKA LED

**Režim Bluetooth:** V režimu Bluetooth budou bílá a červená kontrolka střídavě blikat. Po připojení bílá LED kontrolka blikne každé 3 vteřiny.

**Režim nabíjení:** Při nabíjení bude kontrolka LED svítit červeně. Po skončení nabíjení se kontrolka LED rozsvítí bíle.

## REŽIM PÁROVÁNÍ BLUETOOTH

Zapněte sluchátka podržením tlačítka hlavního vypínače. Podržte jej, dokud nezačnou kontrolky LED blikat červeně a bíle. Poté, co začnou kontrolky LED blikat červeně a bíle, tlačítko pusťte.

## **PŘIPOJENÍ K ZAŘÍZENÍ S FUNKCÍ BLUETOOTH**

- 1) Pokud jsou sluchátka v párovacím režimu, aktivujte nastavení bezdrátového připojení svého zařízení. Ujistěte se, že nastavení na Bluetooth je u zařízení zapnuto.
- 2) Vyhledejte GOGHBTM92B
- 3) Zvolte k párování GOGHBTM92B. Vaše zařízení by poté mělo zobrazit „připojeno“.
- 4) Bílá LED kontrolka na sluchátkách každé 3 vteřiny blikne, jakmile se sluchátka připojí k vašemu zařízení.
- 5) Pokud vaše zařízení požaduje pro připojení ke sluchátkům zadání hesla, zadejte „0000“.Běžně heslo není potřeba.

## **NABÍJENÍ**

Připojte přiložený kabel micro USB k počítači nebo nabíječce USB. Při nabíjení se kontrolka LED rozsvítí červeně. Kontrolka LED se po skončení nabíjení rozsvítí bíle.

## **SLABÁ BATERIE**

Je-li baterie slabá, sluchátka se automaticky vypnou. Aby byla úroveň nabití baterie dostatečná, nabíjejte sluchátka nejméně jednou za měsíc. Pokud jsou sluchátka ponechána delší dobu bez zapnutí, je třeba je nabít, aby měla baterie maximální energii.

## **DRÁTOVÝ REŽIM**

Pomocí přiloženého audio kabelu 3,5 mm můžete sluchátka přímo připojit ke zvukovému zařízení. K nastavení úrovně hlasitosti nebo volbě stop je třeba použít funkce připojeného zařízení.

## **PŘIPOJENÍ**

- 1) Do konektoru sluchátek 3,5 mm zapojte kabel 3,5 mm.
- 2) Zapojte druhý konec audio kabelu 3, 5 mm.
- 3) Funkce sluchátek, hlasitost, stopy, přehrávání a pauzu můžete ovládat prostřednictvím připojeného zvukového zařízení.

## ZÁRUKA

Náš výrobek má záruku 2 roky od data zakoupení. Záruka se poskytuje na všechny vady materiálu a dílenského zpracování. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

## ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese [www.gogen.cz](http://www.gogen.cz)



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

LIKVIDACE NEPOTŘEBNÉHO ELEKTRICKÉHO ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ (PLATNÉ EVROPSKÉ UNII A V DALŠÍCH EVROPSKÝCH STÁTECH UPLATŇUJÍCÍCH ODDĚLENÝ SYSTÉM SBĚRU)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější

informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení HBTM92B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

Ďakujeme vám za zakúpenie bezdrôtových slúchadiel s funkciou Bluetooth. Pred použitím si prosím prečítajte tento manuál s informáciami, ako slúchadlá správne používať a s ďalšími špecifikáciami výrobku.

## **OBSAH BALENIA**

Slúchadlá, nabíjaci kábel micro USB, audio kábel 3,5 mm, manuál

## **VAROVANIE**



**VYSOKÁ HLASITOSŤ MÔŽE POŠKO-  
DIŤ VÁŠ SLUCH.**

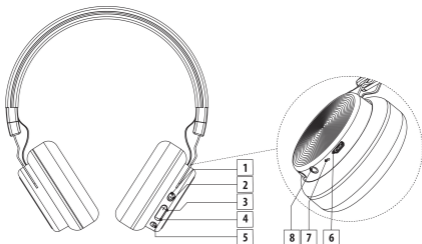
**Z DÔVODU BEZPEČNOSTI  
NEPOUŽÍVAJTE SLÚCHADLÁ  
PRI RIADENÍ ALEBO PRI JAZDE NA  
BICYKLI.**

## **TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE**

- Verzia Bluetooth: V 5.0
- Dosah bezdrôtového pripojenia: 10 m
- Frekvenčný rozsah: 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 5,62 dBm
- Nabíjanie: kábel micro USB
- Citlivosť reproduktora:  $89 \pm 3$  dB pri 1 kHz; 1 mW
- Frekvencia reproduktora: 20 Hz - 20 kHz
- Impedance: 32  $\Omega$
- Výkon: > 20 mW
- Vstupné napätie: jednosmerný prúd 5 V
- Batéria: nabíjacia lítium polymérová 3,7 V / 400 mAh
- Doba prehrávania: až 20 hod.
- Doba nabíjania: asi 3 hod.

## **MOŽNOSŤ DRÔTOVÉHO PRIPOJENIA**

**Poznámka:** Slúchadlá je možné používať ako drôtové v prípade zariadení bez funkcie Bluetooth. Ak budete slúchadlá používať ako drôtové, nebudú fungovať všetky ich funkcie. Ak ste slúchadlá spárovali pomocou funkcie Bluetooth s určitým zariadením a potom použijete drôtové pripojenie s iným zariadením, počujete zvuk z oboch zariadení.



- 1) Kontrolka LED
- 2) Tlačidlo vypnutie/prehrávanie – dlhé stlačenie tlačidla zapne/vypne slúchadlá. Krátke stlačenie spustí/zastaví prehrávanie skladby z bezdrôtovo pripojeného zariadenia. Krátke stlačenie zdvihne / položí prichádzajúci hovor
- 3) Tlačidlo + - krátke stlačenie zvýši hlasitosť prehrávania o jeden stupeň. Pri dosiahnutí maximálnej hlasitosti zaznie zvukový signál. Dlhým stlačením tlačidla prepnete na ďalšiu prehrávanú skladbu
- 4) Tlačidlo - - krátke stlačenie zníži hlasitosť prehrávania o jeden stupeň. Pri dosiahnutí minimálnej hlasitosti zaznie zvukový signál. Dlhým stlačením tlačidla prepnete na predchádzajúcu prehrávanú skladbu.
- 5) Tlačidlo Bluetooth – v prípade pripojenia k bezdrôtovému zariadeniu dlhšie podržte tlačidlo, pokiaľ sa nezve zvukový signál. Následne bude možné k slúchadlám pripojiť iné bezdrôtové zariadenie. V režime párovania krátko stlačte pre pripojenie k predošlému bezdrôtovému zariadeniu.
- 6) MicroUSB vstup pre nabíjanie
- 7) Mikrofón
- 8) Vstup 3,5 mm jack

## KONTROLKA LED

**Režim Bluetooth:** V režime Bluetooth bude biela a červená kontrolka striedavo blikat'. Po pripojení biela LED kontrolka blikne každé 3 sekundy.

**Režim nabíjania:** Pri nabíjaní bude kontrolka LED svietiť na červeno. Po skončení nabíjania sa kontrolka LED rozsvieti na bielo.

## REŽIM PÁROVANIA BLUETOOTH

Zapnite slúchadlá podržaním tlačidla hlavného vypínača. Podržte ho, kým nezačnú kontrolky LED blikat' červeno a bielo. Potom, čo začnú kontrolky LED blikat' červeno a bielo, tlačidlo pustiťe.

## **PRIPOJENIE K ZARIADENIU S FUNKCIOU BLUETOOTH**

1. Ak sú slúchadlá v párovacom režime, aktivujte nastavenie bezdrôtového pripojenia svojho zariadenia. Uistite sa, že nastavenie na Bluetooth je u zariadenia zapnuté.
2. Nájdite GOGHBTM92B
3. Zvoľte k párovaniu GOGHBTM92B. Vaše zariadenie by potom malo zobrazíť „pripojené“.
4. Biela LED kontrolka na slúchadlách každé 3 sekundy blikne, akonáhle sa slúchadlá pripoja k vašemu zariadeniu.
5. Ak vaše zariadenie vyžaduje na pripojenie k slúchadlám zadanie hesla, zadajte „0000“. Bežné heslo nie je potreba.

## **NABÍJANIE**

Pripojte priložený kábel micro USB k počítaču alebo nabíjačke USB. Pri nabíjaní sa kontrolka LED rozsvieti na červeno. Kontrolka LED sa po skončení nabíjania rozsvieti na bielo.

## **SLABÁ BATÉRIA**

Ak je batéria slabá, slúchadlá sa automaticky vypnú. Aby bola úroveň nabitia batérie dostatočná, nabíjajte slúchadlá najmenej raz za mesiac. Ak sú slúchadlá ponechaná dlhšiu dobu bez zapnutia, treba ich nabiť, aby mala batéria maximálnu energiu.

## **DRÔTOVÝ REŽIM**

Pomocou priloženého audio kábla 3,5 mm môžete slúchadlá priamo pripojiť k zvukovému zariadeniu. Na nastavenie úrovne hlasitosti alebo voľbe stôp je potrebné použiť funkcie pripojeného zariadenia.

## **PRIPOJENIE**

1. Do konektoru slúchadiel 3,5 mm zapojte kábel 3,5 mm.
2. Druhý koniec audio kábla 3,5 mm.
3. Funkcie slúchadiel, hlasitosť, stopy, prehrávanie a pauzu môžete ovládať prostredníctvom pripojeného zvukového zariadenia.



## ZÁRUKA

Náš výrobok má záruku 2 roky od dátumu zakúpenia. Záruka sa poskytuje na všetky chyby materiálu a dielenského spracovania. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

## VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese [www.gogen.sk](http://www.gogen.sk)



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

## LIKVIDÁCIA STARÝCH ELEKTRICKÝCH A PRÍSTROJOV (VŤAHUJE SA NA EURÓPSKU ÚNIU A EURÓPSKE KRAJINY SO SYSTÉMAMI ODDELE-NÉHO ZBERU)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie

informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia HBTM92B je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné nenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

Dziękujemy za dokonanie zakupu bezprzewodowych słuchawek Bluetooth. Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, żeby dowiedzieć się jak prawidłowo używać słuchawek oraz uzyskać informacje na temat ich właściwości i specyfikacji.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Słuchawki, kabel ładujący Micro USB, kabel audio 3,5 mm, instrukcja obsługi

## OSTRZEŻENIE



**WYSOKIE NATEŻENIE  
DŹWIĘKU MOŻE USZKODZIĆ**

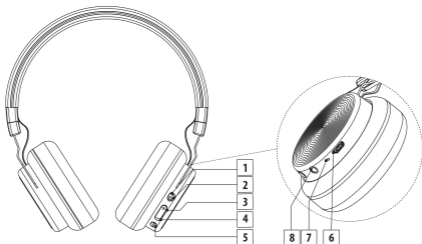
**W CELU ZACHOWANIA  
BEZPIECZEŃSTWA NIE KORZYSTAĆ  
PODCZAS PROWADZENIA  
SAMOCHODU I JAZDY NA ROWERZE.**

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Wersja Bluetooth: V 5.0
- Zasięg połączenie bezprzewodowego: 10 m
- Zakres częstotliwości : 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 5,62 dBm
- Ładowanie: kabel Micro-USB
- Czulość głośnika:  $89 \pm 3$  dB przy 1 kHz; 1 mW
- Pasma głośnika: 20 - 20 kHz
- Moc znamionowa: < 20 mW
- Impedance: 32  $\Omega$
- Napięcie znamionowe: DC 5 V
- Bateria: ładowalna bateria litowo-polimerowa 3,7 V / 400 mAh
- Czas odtwarzania: do 20 h
- Czas ładowania: około 3 h

## MOŻLIWOŚĆ POŁĄCZENIA PRZEWODOWEGO

**Uwaga:** słuchawki mogą być używane także jako przewodowe, z urządzeniami nie wyposażonymi w funkcję Bluetooth. W przypadku korzystania ze słuchawek w wersji przewodowej, nie wszystkie funkcje słuchawek będą działać. Po sparowaniu przez Bluetooth z jednym urządzeniem, a następnie podłączeniu przewodowym do innego urządzenia, w słuchawkach pojawi się dźwięk z obu urządzeń.



- 1) LED
- 2) Przycisk PLAY / ON, OFF - naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć / wyłączyć urządzenie. Naciśnij raz, aby odtworzyć / zatrzymać odtwarzanie muzyki. Przez moment przytrzymaj, aby odebrać / zakończyć połączenie.
- 3) Przycisk „+” naciśnij raz, aby zwiększyć głośność o jeden poziom. Po osiągnięciu maksymalnej głośności rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy. Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj około 2 sekund, aby przejść do następnego utworu.
- 4) Przycisk „-” naciśnij raz, aby zmniejszyć głośność o jeden poziom. Po osiągnięciu minimalnej głośności rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy. Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj około 2 sekundy, aby przejść do poprzedniego utworu.
- 5) Przycisk Bluetooth w trybie sparowanym (dioda LED miga dwa razy na biało, co 3 sekundy) - naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2 sekundy, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy, aby przejść do trybu parowania i umożliwić połączenie z innym urządzeniem komunikacyjnym. W trybie parowania (dioda LED miga na czerwono i biało) krótko naciśnij i rozlegnie się dłuższy sygnał dźwiękowy, aby ponownie połączyć się z poprzednim sparowanym urządzeniem.
- 6) Gniazdo ładowania Micro USB
- 7) Mikrofon
- 8) Wejście audio mini jack 3,5 mm

## WSKAŹNIK LED

**Tryb Bluetooth:** W trybie Bluetooth biało i czerwone wskaźniki LED będą migać naprzemiennie. Po podłączeniu dioda LED będzie krótko migać dwa razy na biało co 3 sekundy.

**Tryb ładowania:** Podczas ładowania dioda LED pozostanie czerwona. Po zakończeniu ładowania, dioda LED światło ponownie będzie świecić na biało.

## TRYB PAROWANIA BLUETOOTH

Włącz słuchawki, przytrzymując przycisk zasilania. Naciskaj przycisk, aż zaświeci się dioda LED miga na czerwono i biało. Zwolnij przycisk zasilania, gdy diody LED zaczną migać na czerwono i biało.

## **PODŁĄCZANIE DO URZĄDZENIA BLUETOOTH**

- 1) Po wprowadzeniu słuchawek w tryb parowania, przejść do ustawień połączeń bezprzewodowych w urządzeniu zewnętrznym. Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym została włączona.
- 2) Na liście dostępnych urządzeń wyszukać GOGHBTM92B.
- 3) Wybrać parowanie z GOGHBTM92B, na wyświetlaczu urządzenia zewnętrznego powinna pojawić się informacja o prawidłowym sparowaniu.
- 4) Dioda LED rozbłyśnie dwa razy na biało, w odstępie 3 sekund po podłączeniu do urządzeń.
- 5) Jeśli urządzenie zewnętrzne będzie wymagało hasła podczas parowania, należy wpisać "0000". Zazwyczaj jednak nie ma takiej potrzeby.

## **ŁADOWANIE**

Podłączyć załączony kabel Micro-USB do komputera lub do ładowarki USB. Wskaźnik LED podczas ładowania będzie świecić na czerwono, a po jego zakończeniu zamieni kolor na biało.

## **NISKI POZIOM BATERII**

Kiedy bateria jest wyczerpana, słuchawki automatycznie wyłączają się. Aby zachować odpowiedni poziom mocy w baterii, należy ładować słuchawki przynajmniej raz w miesiącu. Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy je ładować żeby utrzymać odpowiedni poziom naładowania baterii.

## **TRYB PRZEWODOWY**

Można skorzystać z załączonego kabla audio 3,5mm, żeby podłączyć słuchawki bezpośrednio do urządzenia audio. Podczas korzystania z połączenia przewodowego kablem 3,5 mm, wszystkie funkcje bezprzewodowe, włączając w to funkcje przycisków, będą nieaktywne. W celu zmiany natężenia dźwięku lub wyboru utworów, należy posługiwać się urządzeniem audio do którego podłączono słuchawki.

## **POŁĄCZENIE PRZEWODOWE**

- 1) Podłączyć końcówkę kabla audio 3,5mm do złącza audio 3,5 mm w słuchawkach.
- 2) Drugą końcówkę kabla audio podłączyć do złącza audio 3,5 mm w urządzeniu zewnętrznym.
- 3) Wszelkie funkcje słuchawek takie jak zmiana natężenia dźwięku, wyszukiwanie utworów, odtwarzania ./ pauza można kontrolować tylko za pomocą połączonego ze słuchawkami urządzenia audio.

## GWARANCJA

Urządzenie posiada 2-letnią pełną gwarancję biegnącą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wynikające z nieprawidłowego wykonania urządzenia. 24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

## ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.gogen.pl](http://www.gogen.pl)



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA.  
TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU  
BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI.  
TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO  
WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W  
KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH  
LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

## UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU (STOSOWANE W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I W POZOSTAŁYCH KRAJACH EUROPEJSKICH STOSUJĄCYCH SYSTEMY ZBIÓRKI)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu

uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu HBTM92B spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

Thank you for purchasing the Bluetooth Wireless Headphones. Before using, please read over this manual on how to properly use your headphones and for other product specifications.

## PACKAGE CONTENTS

Headphone, Micro USB charging cable, 3,5mm audio cable, User Manual

## WARNING



**HIGH VOLUME MAY AFFECT YOUR HEARING.**

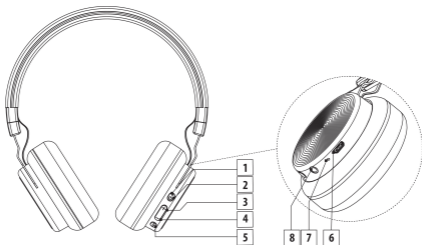
**FOR TRAFFIC SAFETY, DO NOT USE WHILE DRIVING OR CYCLING.**

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Bluetooth Version: V 5.0
- Wireless Working Range: 10 m
- Frequency range: 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 5,62 dBm
- Charging: Micro-USB cable
- Speaker Sensitivity:  $89 \pm 3$  dB at 1 kHz; 1 mW
- Speaker Frequency: 20 - 20 kHz
- Rated Power: <20mW
- Impedance: 32  $\Omega$
- Input Voltage: DC 5 V
- Battery: Rechargeable Li-polymer 3,7 V / 400 mAh
- Play Time: Up to 20 h
- Charging Time: About 3 h

## WIRED CAPABILITY

**Note:** the headphones can be used as wired headphones for devices without Bluetooth capability. If using as wired headphones, all functions on the headset will not work. If you are paired via Bluetooth to a device and then use the wired connection on another device at the same time, you will hear audio from both devices.



1) LED

2) Button PLAY/ON, OFF – press and hold to switch the device on / of.

Press once to play / stop music playback.

Briefly press to answer / end call

3) Button + Press once to increase the volume by one level. One signal tones will sound when the maximum volume has been reached.

During playback press and hold approx. 2 seconds to skip to the next track.

4) Button – Press once to reduce the volume by one level. One signal tone will sound when the minimum volume has been reached. During playback, press and hold approx. 2 seconds to jump to the previous track.

5) Bluetooth button – In paired mode (LED flash white twice every 3 seconds), press and hold approx. 2 seconds and acoustic signal sounds to change to pairing mode to allow another communication device for connection. In pairing mode (LED flash red and white), briefly press and long acoustic signal sounds to connect to the previous paired communication device again.

6) Micro USB charging socket

7) Microphone

8) 3,5 mm jack plug port

## LED INDICATOR

**Bluetooth Mode:** When in Bluetooth mode, the white and red LED indicators will flash alternately. When connected, the LED will briefly flash twice white every 3 seconds.

**Charging Mode:** When charging, the LED light will remain red. When finished charging, the LED light will return white.

## **BLUETOOTH PAIRING MODE**

Turn on the headphone by holding down the power button. Keep pressing until the LED lights flash red and white. Release the power button after LED's start flashing red and white.

## **CONNECTING TO A BLUETOOTH DEVICE**

- 1) When the headphones are in pairing mode, open the wireless setting on your device. Make sure the device's bluetooth setting is turned on.
- 2) Search for GOGHBTM92B.
- 3) Choose GOGHBTM92B pair, your device should then show "connected".
- 4) The LED will briefly flash twice white every 3 seconds when connected to your devices.
- 5) If your device asks you for a password to connect to the headphones, key in "0000". This is normally not needed.

## **CHARGING**

Connect the provided Micro-USB cable to a computer or a USB charger. The LED light will turn red while charging. The LED light will turn white when charging is finished.

## **LOW BATTERY**

When the battery power is low, the headphones will automatically turn off. To maintain proper battery levels, charge the headphones at least once per month. If the headphones sit without being power on for long periods of time, they will need to be charged to maintain full battery levels.

## **WIRED MODE**

You may use the included 3,5mm audio cable to directly plug the headphones into an audio device. When using the 3,5mm cable, all wireless functions, along with button functions will not work. To adjust volume levels or track selections, you must use the connected devices' functions.

## **TO CONNECT**

- 1) Insert the 3,5mm cable into the 3.5mm port on the headphones.
- 2) Insert the other end of the 3.5mm audio cable
- 3) Control functions of the headphones, volume, track, play/pause through the connected audio device.



## WARRANTY

Our product is warranted for 2 full year from the date of purchase. The warranty is provided on all material defects and workmanship. Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

## WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

## DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (APPLICABLE IN THE EUROPEAN UNION AND OTHER EUROPEAN COUNTRIES WITH SEPARATE COLLECTION SYSTEMS)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling

of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type HBTM92B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

Köszönjük a Bluetooth Vezeték nélküli fejhallgató vásárlását! Használat előtt, kérjük, olvassa el a használati utasítás a megfelelő használat érdekében!

## **COMAGOLÁS TARTALMA**

Fejhallgató, Micro USB töltő ábel, 3,5mm audió kábel, Használati utasítás.

## **FIGYELMEZTETÉS**



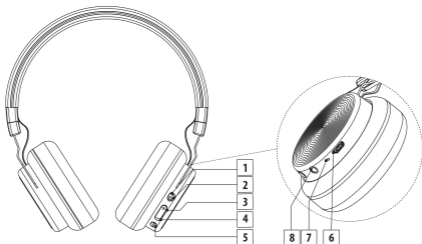
**A MAGAS HANGERŐVEL VALÓ ZENEHALLGATÁS HALLÁSKÁROSODÁST OKOZHAT. A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN NE HASZNÁLJA A FÜLHALLGATÓT VEZETÉS, VAGY BICIKLIZÉS KÖZBEN.**

## **TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK**

- Bluetooth verzió: V 5.0
- Vezeték nélküli működési tartomány: 10 m
- Frekvencia tartomány: 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 5,62 dBm
- Töltés: Micro-USB kábel
- Érzékenység:  $89 \pm 3$  dB - 1 kHz; 1 mW
- Frekvencia: 20 - 20 kHz
- Teljesítmény: < 20 mW
- Impedance: 32  $\Omega$
- Bemeneti feszültség: DC 5 V
- Akkumulátor: Újratölthető Li-polymer 3,7V / 400 mAh
- Működési idő: akár 20 ó
- Töltési idő: kb. 3 ó

## **VEZETÉKES HASZNÁLAT**

**Megjegyzés:** A fejhallgatót lehet kábellel is használni, ha az Ön eszköze nem rendelkezik Bluetooth funkcióval. Amennyiben a fejhallgatót kábellel használja, nem minden funkció fog működni! Ha csatlakoztatja a készüléket a kábellel és eközben egy másik eszközhöz a Bluetooth funkción keresztül, abban az esetben mindkét eszközről származó audiót hallani fogja.



- 1) LED
- 2) PLAY/ON, OFF gomb – nyomja meg és tartsa lenyomva a készülék be- és kikapcsolásához Nyomja meg egyszer a zenelejátszás indításához / leállításához. Röviden nyomja meg a hívás fogadásához / befejezéséhez
- 3) + Gomb – Nyomja meg egyszer a hangerő egy egységnyi növeléséhez. A maximális hangerő elérésére hangjelzés figyelmezteti. Zene lejátszása közben tartsa nyomva kb. 2 másodpercig a következő számra ugráshoz.
- 4) – Gomb – Nyomja meg egyszer a hangerő egy egységnyi csökkentéséhez. A minimális hangerő elérésére hangjelzés figyelmezteti.
- 5) Zene lejátszása közben tartsa nyomva kb. 2 másodpercig az előző számra ugráshoz.
- 6) Bluetooth gomb – Párosított módban (a LED fény kettőt villan minden harmadik másodpercben), nyomja meg és tartsa kb. 2 másodpercig nyomva a gombot, és hangjelzés jelzi majd egy új eszköz csatlakoztatásának lehetőségét. Párosítási módban (amikor a LED fény fehéren és pirosan villog), röviden nyomja meg a gombot, és egy hosszú hangjelzés jelzi hogy az eszköz párosítható az előzőleg csatlakoztatott eszközhöz újra.
- 7) Micro USB töltőaljzat
- 8) Mikrofon
- 9) 3,5 mm jack csatlakozódugó

## LED KIJELZŐ

**Bluetooth mód:** Bluetooth módban a piros és fehér LED fények felváltva villognak. Amikor csatlakoztatva lett az eszköz, a LED fény kettőt villain minden harmadik másodpercben.

**Töltési mód:** Töltés közben a LED fény pirosan világít. Amikor a töltés befejeződött, a LED fény fehérre vált.

## **BLUETOOTH CSATLAKOZTATÁSI MÓD**

Kapcsolja be a fejhallgatót a bekapcsoló gomb lenyomva tartásával. Tartsa lenyomva, amíg a LED fény pirosan és fehéren villogni kezd. Miután a LED fény elkezdett pirosan és fehéren villogni, elengedheti a bekapcsoló gombot.

## **CSATLAKOZÁS BLUETOOTH ESZKÖZHÖZ**

- 1) Párosítási mód közben kapcsolja be a saját eszközén lévő Bluetooth funkciót! Ellenőrizze a Bluetooth funkció működését!
- 2) Keresse meg a GOHBTM92B nevű készüléket!
- 3) Válassza ki a GOGHBTM92B eszközt a párosításhoz, párosítás után a "connected" felirat jelenik meg!
- 4) A LED fény kétszer fehéren villain minden harmadik másodpercben, miután csatlakoztatta az eszközeit.
- 5) Ha jelszó megadása szükséges, adja meg a "0000" jelszót!

## **TÖLTÉS**

Csatlakoztassa a csomagolásban lévő Micro-USB kábelt a számítógéphez, vagy az USB töltőhöz! A LED fény fehérre vált majd a töltés befejezésekor.

## **ALACSONY FESZÜLTÉG**

Az akkumulátor alacsony feszültsége esetén a fejhallgató automatikusan kikapcsol. Ha az akkumulátor megfelelő működését szeretné biztosítani, töltsse fel a fejhallgatót legalább havonta egyszer! Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, a következő használat előtt töltsse fel az akkumulátort teljesen!

## **KÁBELES MŰKÖDÉS**

A csomagolásban található 3,5mm-es audió kábelt is lehet használni, ha szeretné a fejhallgatót és audió eszközhöz közvetlen csatlakoztatni. A 3,5mm-es kábel használata esetén nem fog működni az összes vezeték nélküli funkció és gombok! A hangerő vezérléséhez és a zeneszámok közötti mozgáshoz használja a saját eszközén lévő gombokat!

## **CSATLAKOZÁSHOZ**

- 1) Dugja be 3,5mm-es kábelt a fejhallgatón lévő 3.5mm-es aljzatba!
- 2) A kábel másik felét dugja be az audió eszközbe!
- 3) Hangerő vezérléséhez, lejátszás elindításához, megállításához és a zeneszámok közötti mozgáshoz használja a saját eszközén lévő gombokat!

## GARANCIA

A garanciális idő a készülék vásárlásától számított 2 teljes év. A garanciát a készülék minden anyagára és összeszerelésére biztosítjuk. A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

## A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

## FELESLEGESSÉ VÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK HULLADÉKKÉNT VALÓ ELTÁVOLÍTÁSA (HASZNÁLHATÓ AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS EGYÉB EURÓPAI ORSZÁGOK SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉSI RENDSZEREIBEN)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért

forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a HBTM92B típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)



GoGEN

[www.GoGEN.cz](http://www.GoGEN.cz)